

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска	Мужска		Христианскій.	Еврейскій.			
	19	Въ Греческомъ кладбищѣ.	17	Мартъ	86	Отъ старости	Израиль Исааковичъ Ханна Сергеевна Израиль
	20		18	Октябрь	10	Колера	Израиль Исааковичъ Сусанна Исааковна Сусанна Исааковна

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		גיל שני המות.	סמה מת, מחלי או סמכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואת, או אלמנת.
		יוני.	יהודי.			
		17	17	86		ישראל יצחק בן ישראל
		18	18	10		ישראל יצחק בן ישראל

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מסב	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מסב מזוי, ויום המת.	מסב מת, מזוי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסבה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יוני.	יהודי.			
			Мартъ											
	21.	Въ Крестовомъ кладбищѣ.	19		6	Тифозъ	Савва Исаакъ-Бен-Иосифъ сынъ Кайеръ-Бен-Иосифъ Лейба Штерн	21.	Въ Крестовомъ кладбищѣ.	19		6		היה זה אדם צדיק ונשואה
13.			20.		1	Колера	Анна Хей Пис Савва Исаакъ-Бен-Иосифъ Шло-Моръ Штерн			20.		1	מאומה	היה זה אדם צדיק ונשואה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребеньъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	ספר זכרים ונקב.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המית.	מסד מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יוני	יהודי			
14	Волынскій Брестскій Кларингъ.	25	Мартъ	80	Болезнь	Менуша Мену жена Виницево мѣщанинъ Анжелъ Вахуръ	11	25	80	80	יהודי	היא נשואה ל... בית...
15		26	Апрель	68	Болезнь	Менуша Уднъ жена Крестово мѣщанинъ Шломо Рага	15	26	68	68	יהודי	היא נשואה ל... בית...

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	ספר זכרים ונקב.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני ימים.	מסה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска	Мужска		Христі- анскій.	Еврей- скій.					יוני.	יהודי.			
16		Въ Преображенскомъ кладбищѣ.	27	1	Конвульси	Иванъ Федоровъ Горб Кремлевскій ищущаго Мордка Мордушевъ	16		27		1	מחלי	היה זה ראשון יום יום
22			29	2	14	Лихорадка Вербовникъ ищущаго Мордка Вайсбургъ	22		29		14	מחלי	היה זה יום יום יום

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. וכרים. נקבו	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המות.	ממה מת, מהאי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואת, או אלמנה.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.					י'ו'נ'י.	י'הו'ד'י.			
			April										
17		Род. в деревне на Волге Кладбище...	10.		1 1/2	Восп. мозга	Давида Хаим Тов Рожинского мншан Давида Доскара			10	1 1/2	אלקרי היל	הילכה חיה בן דוסקא מחמא
23.			15		70	Старости	Фраимункин мншан Моисе Лейвинов Морфимов.			15	70	קרי	היה מלמד חסידים ויהיה מורה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים. נקב.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יוני.	יהודי.			
18		В Александровском кладбище.	15		26	Болѣзнь Коронавирус	18	В Александровском кладбище.	15	26	26	נפלה נפילה	נפלה נפילה	
24			21		40	Болѣзнь Шанкра	24		21	40	40	נפלה נפילה	נפלה נפילה	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Дѣт а.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים ונקב	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המות.	מסח מת, מולד או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.					י'ו'נ'י	י'הו'ד'י			
19		В. Траншицкая Еврейской млад. бинет.	21.	2 1/2	Polypusis	Дубовка Говда Морт Виницкаго итманина Мортка Мануэла Шмидберга	1	21	21	21	קפנת וואסיה	בילתה בארבע-עשרה ימים אחר-היתר גולדברג	
25			23.	1	טיפה	Кавказка Шимона Соня Шуцкаго итманина Мортка Шмидника	25	23.	1	1	זענה	בילתה ארבע-עשרה ימים אחר-היתר גולדברג	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים ונקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני דמים.	מטה מת, מוצאי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.						י'ו'נ'י	י'הו'ד'י			
20		С. Франциска Еврейской Магдальск. —	26	14	Рахман	Авлия Дуря Моло Пародина Виктора Михайлович Юсифа (Вейга) Дови а	20	בית שמש	26	14	גמ'ה	ה'תרס"ו (1906) 7/10 מגדל (מחול).		
<p>1906 годъ. С. Франциска Еврейской Магдальск. —</p> <p>Вспомогательная таблица для записки умерших евреевъ. С. Франциска Еврейской Магдальск. —</p> <p>Курсивный текст: Кураторский Раввин К. С. С. С.</p> <p>Курсивный текст: Кураторский Раввин К. С. С. С.</p> <p>Курсивный текст: Кураторский Раввин К. С. С. С.</p>														
<p>Handwritten notes in Hebrew at the bottom of the page, including a signature and date.</p>														

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		חודש, ויום המיתה.	מדינת המות.	מדינת המולד או מסכת אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואת, או אלמנת.	
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.				זכרים.	נקבות.					יהודי.
			Мая											
21.			8.		60	Сухота	<p>Венщина Вася</p> <p>Венщина Анна</p> <p>Венщина Стефанья</p> <p>Фредина Милера</p>	21		3		60	Беларусь	<p>האשה אשת יצחק רחל גאליץ</p> <p>והאשה אשת יצחק רחל גאליץ</p>
22			3		11	Скарлатина	<p>Дубовка Глея</p> <p>Чорт</p> <p>Франциска Ивановна</p> <p>Велика Фривина.</p>	22		3		11	Беларусь	<p>האשה אשת יצחק רחל גאליץ</p>

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבות.	חודש, ויום הכיתה.		כמה שני חמתי.	מסה טת, מחלי או מסכה אחרת.	מי טת שמו ומעמדו או טת שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יוני.	יהודי.			
28	Сель Промышленна въ реи шот Кладбищн.	24.	Маа	50	Саха	Промышленна Райсманъ Штейнеръ	28	24.	50.	80		
29.		25		75	Старостн	Промышленна Мейеръ Мотико-Вольфовъ Райскрануъ.	29.	25	75	70		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים נקבות	חודש, יום המיתה.		כמה ימי חיות.	מספר מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.					יוני.	יהודי.			
23.	Въ Присытѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	25	Маи	1	Восп. легкого	Дубовка Пела Стой Локальская интушница Мануэла Нессельман			25	1	באיוה עיר מת ונקבר.	באיוה פיסולא אנה קיסלמאן באיוה
24		28		32.	בת רחוב	Василина Гинденел жена Ровенская интушница Берка Доя.			24	32		באיוה מניחילא אנה אנה פון קולמא

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר זכרים נקב	חודש, ויום המיתה.		מספר אחי המת.	מספר מת, מזלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.				Л ѣ т а.	י ו נ י.			
25		Въ приходѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	26	14	Карбункулъ бол.	Сынъ Ширехавъ ишцалана Исраелъ Шлоуицъ Францъ	15	28	14		ה'אלהינו ה' אחד שמואל	
26			29.	50	Росп. лихора.	Жена Дубинская ишцалана Дубинская Анна Шлоуицъ	16	29.	50		ה'אלהינו ה' אחד אבנר	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד'.	י' ו' נ' י'.			

1906 годъ (1385) года. (См. приложение к этому году в журнале "Свѣтъ")
 21 мая 1906 года умерла еврейка из еврейского погоста в селѣ Свѣтъ.
 Премещена в Свѣтское кладбище - 21 мая 1906 года.

Крестный отецъ Павелъ Павловичъ
 Павелъ Павловичъ
 Павелъ Павловичъ

המנוחה האלה היא בתולה
 אשתו הייתה אשתו הייתה בתולה
 אשתו הייתה אשתו הייתה בתולה
 אשתו הייתה אשתו הייתה בתולה
 אשתו הייתה אשתו הייתה בתולה

אשתו הייתה אשתו הייתה בתולה
 אשתו הייתה אשתו הייתה בתולה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המות.	מטה סת, מדאי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יוני.	יהודי.			
27.		В Крашницъ на Венскомъ кладбищу	3		35	Гриппъ	Крещенная Шейнбергъ-Линдъ жена Крещенная Шейнбергъ-Линдъ Мордка Гресса	27		3	35	יום ג' סיון	היא הייתה אלמנה יומה עלמ
28			6		1	Плефр	Левка Дани Виневецкаго мещанин Гершъ-Вольфа Бурецка	28		6	1	יום ג' סיון	היא הייתה אלמנה יומה עלמ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר זכרים ונקבות	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי חיות.	מספר סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יוני.	יהודי.			
			יוני			Визинский ищанск							
30		Визинский Еврейский кладбище	18		57	Сотъ Сурхонки	Абраамъ Седероу Кауз.	30	כ"ה סיון תרס"ו	18	57	יחולת	ה' אברהם בן ישראל
31			21		5/12	Восп. могола	Каминскъ Анкель енис Грицевскаго ищанск Зельмана Грубера	31		21	5/12	גדולת הולא	ה' אהרן בן ישראל

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	32	Въ Французскія Вѣрскія кладбища	21	Июль	5	Восп. легкимъ	Мавриксъ Теринъ сынъ Винниваукаго митчана Фосифа-Угова Терина.
	29	"	27	Июль	1/2	Заболевъ	Андрей Митчакъ сынъ Фосифа Сага.

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים ונקבות	מספר	חודש, ויום המיתה.		מספר ימי חיים	מספר מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
	32	21	1/2	5	בית הקברות	הוא הווי בן איליהו הוא אברהם והוא
	29	27	1/2	1/2	בית הקברות	הוא הווי בן איליהו והוא

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребеньъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר זכרים נקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	מסח מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסח היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יוני.	יהודי.			
						Кременецкий Павелъ Кольковичъ							קצת מסתבא לומר ויחולא אלו
						Григорий Александровичъ							גם קצת אמת האביו כח אלו
						Савва							היום האחרון היו חלום בעיניו
						Кашира							מתם זכרים 3 ונקברו גם 3
													אבלם גם 6
													הרגו בזקנתו
													גמא
													אנא פאלקס

1906г. Инкогнито. Сынъ Яковлевича, живъ въ нѣкоторомъ мѣстѣ въ нѣкоторомъ мѣстѣ
пока при № 32. жена пока — пока при № 32. все обоимъ пока мѣсяць № 6 2

Кременецкий Павелъ Кольковичъ
Григорий Александровичъ
Савва
Кашира

קצת מסתבא לומר ויחולא אלו
גם קצת אמת האביו כח אלו
היום האחרון היו חלום בעיניו
מתם זכרים 3 ונקברו גם 3
אבלם גם 6

הרגו בזקנתו
גמא

אנא פאלקס

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חסות.	מספר סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וספר חיות, בתולה או נשואה או אלמנה.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יוני.	יהודי.			
	33	Во Француз на Врѣскаит кандрица -	1		90	Старості	Вилневский ильчанскі Райвиль Москвит Юфе.	33	קעסטל שטרעלבур	1		90	1/4	י פולישע יוד פ. י. י.
30.			2.		57	Воспаленіа	Женщина Нейва жена Французка ильчанскі Иосиф-Иука Мордуванскі			2		57	מאסף הריואה	האלה קולד אהרן יוסף יוסף י. י. י.